



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:  
Regarde mes amis!**

Bulgare  
Български език

NordSüd Verlag 2019

(Couver-  
ture)

**Regarde mes amis !**

**Виж моите приятели!**

(4<sup>ème</sup> de  
couver-  
ture)

Anna veut rendre visite à ses amis les animaux dans le parc. Mais où se cachent-ils ?  
Un livre amusant, plein de tendres détails, pour des jeunes explorateurs et exploratrices.

Анна иска да посети приятелите си животни в парка. Но къде са се скрили те?  
Една весела книга с прекрасни детайли за малки изследователи.

(p. 2)

Anna veut aller au parc.  
Où est mon sac à dos ?  
Où est ma veste ?  
Où est ma chaussure ?

Анна иска да отиде в парка.  
Къде е раницата?  
Къде е якето?  
Къде са обувките?

(p. 4)

Anna court vers l'étang.  
Qui l'attend là-bas ?

Анна подскача към езерото.  
Кой я чака там?

(rabat p.  
5)

COIN-COIN !  
Bonjour chers petits canards!

ПА-ПА!  
Добър ден, скъпи патенца!

(p. 6)

Anna continue sa course.  
Qui est derrière les buissons ?

Анна върви нататък.  
Кой е там зад храстите?

(rabat p.  
7)

OUAF-OUAF !  
Salut petit chien !

БАУ-БАУ!  
Здравей, кученце!

(p. 8)

Anna voit un trou près de la clôture.  
Qui habite ici ?

Анна вижда дупка в земята до оградата.  
Кой живее тук?

(p. 9)	COUIC-COUIC ! Holà petite souris !	ЦЪР-ЦЪР! Хей, малко мишле!
(p. 10)	Anna se penche vers un amas de feuilles. Quel est ce bruissement ?	Анна върви нататък към купчина с листа. Кой шумоли вътре?
(rabat p. 11)	HIN-HIN ! Coucou petit hérisson !	Шшш-шшш! Хей, таралежче!
(p. 12)	Anna entend du bruit dans l'arbre. Qui bat des ailes par ici ?	Анна чува шум от дървото. Кой пърха с криле наоколо?
(rabat p. 13)	TCHIP-TCHIP ! Salut les moineaux !	Чик-чирик! Здравейте, врабчета!
(p. 14)	A présent, Anna aussi a faim. Mais le sac à dos est vide...	И Анна е гладна вече.
(rabat fermé p. 15)	ANNA ! ANNA !	Но раницата е празна.... АННА! АННА!

Traduction: Dobrinka Furrer

[www.nepourlire.ch](http://www.nepourlire.ch)

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM